

Rom. 14:1-12 mws

V. 1

ἀσθενοῦντα PAPtcpMSA fr. ἀσθενεω
to experience some personal incapacity or limitation, be weak, of weakness in determining correct courses of action, ‘be weak in faith’
to be in a state of incapacity or weakness, to be weak, to be unable to, to be limited in, ‘welcome the one who is weak in faith’

πίστει
state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith in the active sense=’believing’ in reference to deity, directed toward God and Christ, their revelations, teachings, promises, their power and readiness to aid
to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith, trust
to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to be a believer, to be a Christian, Christian faith

προσλαμβάνεσθε PMImp2pl fr. προσλαμβάνω
to extend a welcome, receive in(to) one’s home or circle of acquaintances, of one Christian receiving another, cf. v, 3, 15:7, Philem 12
to accept the presence of a person with friendliness, to welcome, to receive, to accept, to have as a guest, ‘you must welcome among you the person who is weak in the faith’

εἰς
marker of goals involving affective/abstract/suitability aspects, into, to, to denote purpose, in order to
marker of intent, often with the implication of expected result, for the purpose of, in order to

διακρίσεις
engagement in verbal conflict because of differing viewpoints, quarrel, ‘welcome, but not for the purpose of getting into quarrels about opinions’
to dispute with someone on the basis of different judgments, to dispute, to debate about, contention, dispute, ‘do not argue about his personal opinions’

διαλογισμῶν
content of reasoning or conclusion reached through use of reason, thought, opinion, reasoning, design
the content or result of one’s thorough reasoning, what is reasoned, reasoning

V. 2

πιστεύει PAI3sg fr. πιστευω
be confident about, ‘the one is confident about eating anything’ ‘a combination of two ideas: ‘the person is so strong in the faith’ and: ‘the person is convinced that it is permissible to eat anything’
think/consider (possible), ‘holds everything possible’
to believe something to be true and hence, worthy of being trusted, to believe, to think to be true, to regard as trustworthy

φαγεῖν AAInf fr. ἐσθιω
ἐσθίει PAI3sg fr. ἐσθιω
to take something in through the mouth, usually solids, but also liquids, eat
to consume food, usually solids, but also liquids, to eat, to drink, to consume food, to use food

ἀσθενῶν PAPtcpMSN fr. ἀσθενεω
see above

λάχανα
edible garden herb, vegetable, of one who is a vegetarian for religious reasons, ‘the one who is weak (in convictions) eats (only) vegetables’
any one of the smaller plants cultivated in a garden, for example, herbs and vegetables, garden plant

V. 3

ἐξουθενείτω PAImp3sg fr. ἐξουθενεω
to show by one’s attitude or manner of treatment that an entity has no merit or worth, disdain to despise someone or something on the basis that it is worthless or of no value, to despise, ‘the one who eats should not despise the one who does not eat’

κρινέτω PAImp3sg fr. κρινω
to pass judgment upon (and thereby seek to influence) the lives and actions of other people, especially pass an unfavorable judgment upon, criticize, find fault with, condemn
to judge a person to be guilty and liable to punishment, to judge as guilty, to condemn, condemnation

προσελάβετο AMI3sg fr. προσλαμβανω
see above

V. 4

ἀλλότριον
pertaining to what belongs to another, not one’s own, strange, ‘another’s slave’
reference to what belongs to someone else, belonging to another, belonging to someone else

οἰκέτην

house slave, domestic, and slave, ‘another’s slave’
servant in a household, house servant, household servant, personal servant

στήκει

PAI3sg

fr. στηκω

to be firmly committed in conviction or belief, stand firm, be steadfast, ‘stand or fall to the advantage or disadvantage of his own master or to be his own master’s concern whether he stands or falls’

idiom, literally ‘to his own master he stands or falls’ whether one maintains ones’ status or relationship to a master depends on the master’s judgment or evaluation, honor or disgrace depends on the person whom one serves, ‘it is up to his own master whether a person stands or falls’ or ‘only his master decides whether he stands or falls’ or ‘...succeeds or fails’ or ‘...is honored or disgraced’

πίπτει

PAI3sg

fr. πιπτω

to experience loss of status or condition, fall, be destroyed, fall in a transcendent or moral sense, be completely ruined, in wordplay, ‘stand or fall’

to suffer or experience destruction, to experience destruction, to be destroyed, also see idiom definition above

σταθήσεται

FPI3sg

fr. ἵστημι

stand firm so as to remain stable, stand firm, hold one’s ground, ‘will stand firm’

to continue firmly or well established in a particular state, to firmly remain, to continue steadfastly

στήσαι

AAInf

fr. ἵστημι

to cause to be steadfast, make someone stand

to established as validated and in force, to establish, to authorize, to put into force

δυνατεῖ

PAI3sg

fr. δυνατεω

to display capability, be effective, be able

to be able to do or to experience something, can, to be able to, ‘he will succeed, because the Lord is able to make him succeed’

V. 5

κρίνει

PAI3sg

fr. κρινω

to make a selection, select, prefer, ‘the one prefers one day to another’ ‘recognize, approve’

to judge something to be better than something else, and hence, to prefer, to prefer, to judge as superior, to regard as more valuable, ‘one person thinks a certain day is better than other days’

παρ’

marker of comparative advantage, in comparison to, more than, beyond

marker of contrast by means of an alternative, rather than, instead of

πληροφορεῖσθω PPImp3sg fr. πληροφορεω
convince fully, ‘every one must be fully convinced in the person’s own mind’ cf. 4:21, Col. 4:12
to be completely certain of the truth of something, to be absolutely sure, to be certain, complete
certainty

V. 6

φρονῶν PAPtcpMSN fr. φρονεω
φρονεῖ PAI3sg fr. φρονεω
to give careful consideration to something, set one’s mind on, be intent on, of acknowledging the
importance of something, ‘the one who is intent on the day (i.e. a particular day rather than
others) in honor of the Lord’, cf. 12:3
to hold a view or have an opinion with regard to something, to hold a view, to have an opinion,
to consider, to regard

ἐσθίων PAPtcpMSN fr. ἐσθιω
ἐσθίει PAI3sg fr. ἐσθιω
see above

εὐχαριστεῖ PAI3sg fr. εὐχαριστω
to express appreciation for benefits or blessings, give thanks, express thanks, render/return
thanks, of thanksgiving before meals
to express gratitude for benefits or blessings, to thank, thanksgiving, thankfulness

V. 7

ἐαυτῶ
indicator of identity with the person speaking or acting, self
a reflexive reference to a person or thing spoken or written about, himself, herself, itself

ζῆ PAI3sg fr. ζω
to conduct oneself in a pattern of behavior, live, ‘live for oneself’
to conduct oneself, with the particular matter specified by the context, to live, to conduct oneself,
to behave

ἀποθνήσκει PAI3sg fr. ἀποθνησκω
to cease to have vital functions, whether at an earthly or transcendent level, die
the process of dying, to die, death

V. 8

ζῶμεν PAI1pl fr. ζω
ζῶμεν PAS1pl fr. ζω
see above

ἀποθνήσκωμεν	PAS1pl	fr. ἀποθνησκω
ἀποθνήσκομεν	PAI1pl	fr. ἀποθνησκω
see above		

V. 9

ἀπέθανεν	AAI3sg	fr. ἀποθνησκω
see above		

ἔζησεν	AAI3sg	fr. ζαω
ζώντων	PAPtcpMPG	fr. ζαω
see above		

νεκρῶν

one who is no longer physically alive, dead person, a dead body, a corpse, ‘rule over the living and the dead i.e. over all humankind past and present’
pertaining to being dead, lifeless, dead

κυριεύση	AAS3sg	fr. κυριευω
to exercise authority or have control, rule		
to rule or reign over, to rule, to govern, to reign over		

V. 10

κρίνεις	PAI2sg	fr. κρινω
see above		

ἐξουθενεῖς	PAI2sg	fr. ἐξουθενεω
see above		

παραστησόμεθα	FMI1pl	fr. παριστημι
be present in any way, be present, approach, come to, also as legal technical term, ‘appear before, come before’, cf. Acts 27:24		
to make something available to someone without necessarily involving actual change of ownership, to make available, to provide, to present		

βήματι

a dais or platform that required steps to ascend, tribunal, ‘God’s judgment seat’
a raised platform mounted by steps and usually furnished with a seat, used by officials in addressing an assembly, often on judicial matters, judgment, seat, judgment place, ‘the focus upon judgment is particularly important in those passages which refer to the judgment seat of God’

V. 11

Ζῶ

PAI1sg

fr. ζαω

to be alive physically, live, of beings that in reality are not subject to death, 'God takes a sovereign oath in the words as surely as I live'

to be alive, to live, life

κάμψει

FAI3sg

fr. καμπτω

to assume a bending posture, bend (itself), 'every knee shall bend before me', cf. Phi. 2:10

Semitic idiom, literally 'bow the knee', to bend or bow the knee as a symbol of religious

devotion, to worship, to bow before, 'every knee will bow to me' or 'everyone will worship me'

γόνυ

knee, every knee shall bow to me', cf. 11:4

Semitic idiom, literally 'bow the knee', to bend or bow the knee as a symbol of religious

devotion, to worship, to bow before, 'every knee will bow to me' or 'everyone will worship me'

γλῶσσα

organ of speech, tongue

figurative extension of meaning of 'tongue' a person as one who utters something, person,

individual, cf. Phil. 2:11

ἔξομολογήσεται

FMI3sg

fr. ἔξομολογεω

combining the meanings 'confess' and 'profess' the more general sense to praise, in

acknowledgement of divine beneficence and majesty

to indicate agreement with a proposition or offer, to agree to

V. 12

περὶ

to denote the object or person to whom an activity or inward process refers or relates, about, concerning

marker of general content, whether of a discourse or mental activity, concerning, about, of

λόγον

computation, reckoning, a formal accounting, especially of one's actions, and frequently with

figurative extension of commercial terminology, account, accounts, reckoning, give account,

make an accounting

a record of assets and liabilities, account, credit, debit

δώσει

FAI3sg

fr. διδωμι

to engage in a financial transaction, as commercial technical term for bookkeeping, render account

to cause to happen, used particularly in relationship to physical events, to make, to cause, to give,

to produce